

P110_09-12



P 110

**Stereo
Radio-CD-Boombox
mit USB und SD**

Bedienungsanleitung

Das Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen und
- sicheren

Gebrauch Ihres Radio-CD-Spielers, im folgenden Anlage oder Gerät genannt.

Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät

- aufstellt,
- bedient,
- reinigt
- oder entsorgt.

Namen der erwähnten Firmen, Institutionen oder Marken sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

Die Gestaltungsmerkmale dieser Bedienungsanleitung

Verschiedene Elemente der Bedienungsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können sie leicht feststellen, ob es sich um

normalen Text,

- Aufzählungen oder
- Handlungsschritte

handelt.

Reset-Hinweis:

In seltenen Fällen kann es passieren, dass die Software des Gerätes „einfriert“ und das Gerät nicht mehr auf eine Bedienung reagiert.

In diesem Falle gehen Sie bitte wie folgt vor:

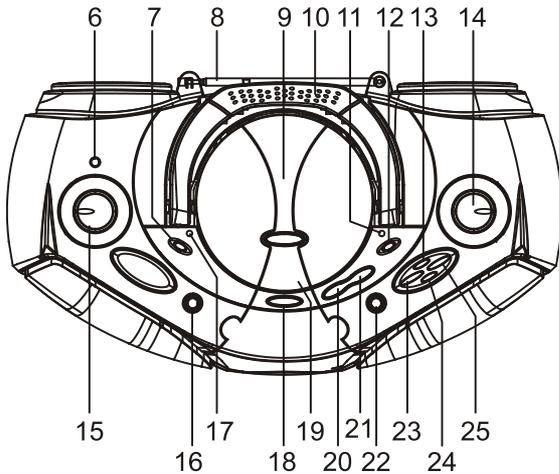
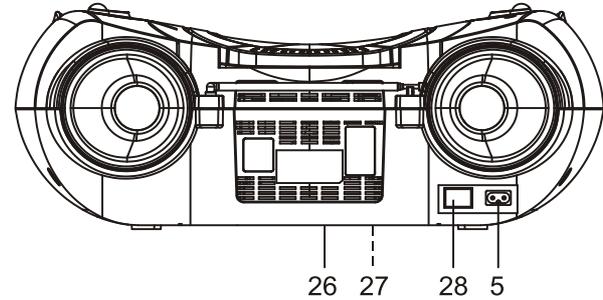
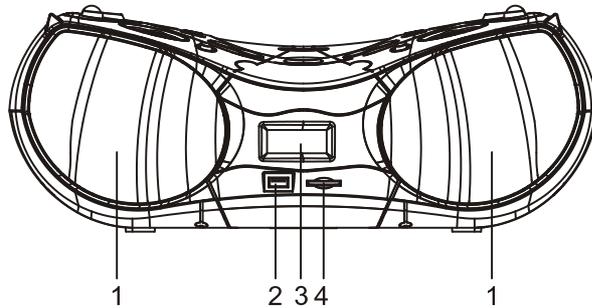
- Gerät ausschalten
- Batterien entfernen
- Kurze Zeit warten
- Gerät einschalten.

Der Systemspeicher wird zurückgesetzt und das Gerät ist wieder betriebsbereit.

Inhaltsverzeichnis

Geräteübersicht	4	Wie Sie Discs entnehmen.....	16
Hinweise zur Handhabung	6	Wie Sie eine Disc wiedergeben	16
Sicherheitshinweise	6	Wie Sie Titel einstellen	16
Umgang mit Batterien	7	Wie Sie die Wiederholungsfunktion nutzen	17
Die Beschreibung des Gerätes	10	Wie Sie den Zufallsgenerator nutzen.....	18
Der Lieferumfang	10	Wie Sie Titel einer CD anspielen (INTRO)	18
Die besonderen Eigenschaften des Gerätes	10	Wie Sie die Programmierungsfunktion nutzen.....	19
Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten	11	Wie Sie die USB-Funktion bedienen	20
Wie Sie den Antennenempfang verbessern	11	Speichermedium einsetzen	20
Wie Sie die Batterien einlegen	11	Funktionen	20
Wie Sie das Netzkabel anschließen.....	12	Wie Sie die SD/MMC-Funktion bedienen	21
Wie Sie eine externe Tonquelle anschließen	12	Speichermedium einsetzen	21
Wie Sie allgemeine Geräte-Funktionen bedienen	13	Funktionen	21
Wie Sie das Gerät ein- und ausschalten.....	13	Wie Sie das Radio bedienen	22
Wie Sie die Quelle einstellen	13	Wie Sie einen Sender einstellen.....	22
Wie Sie die Soundeffekte einstellen.....	13	Wie Sie das Gerät reinigen	23
Wie Sie die Lautstärke einstellen	13	Hinweise zur CD	23
Wie Sie den CD-Player bedienen	14	Wie Sie Fehler beseitigen	24
Allgemeine Hinweise zu CDs/MP3-CDs	14	Technische Daten	27
Welche Discs Sie verwenden können	15	Entsorgungshinweise	28
Wie Sie Discs einlegen	15		

Geräteübersicht



1		Lautsprecher
2	USB 	USB-Anschluss
3		LCD-Display
4	SD/MMC CARD	SD/MMC-Karteneinschub
5	AC ~	Netzanschluss für 230 V ~ / 50 Hz
6	AUX IN	Anschluss externe Quelle
7	FUNCTION	Betriebsartwahlschalter CD/MP3, RADIO, USB/AUX
8		UKW-Teleskopantenne
9		CD-Fach
10		Tragegriff
11	LED	FM ST. Anzeige FM (UKW) stereo
12	BAND FM St. FM AM	Einstellung UKW stereo, UKW mono, MW (AM)
13	MODE	Wiederholfunktion CD, USB/SD/MMC
14	TUNING	Einstellregler UKW (FM)/MW(AM)- Frequenz
15	VOLUME	Lautstärkereglern MAX: lauter, MIN: leiser

16	USB/CARD	Wahltaste für USB-, SD/MMC- Betrieb
17	LED	Anzeige POWER
18	OPEN	CD-Fach öffnen
19	CLOSE	CD-Fach schließen
20	■	STOP: Wiedergabe stoppen
21	▶	PLAY/PAUSE: Wiedergabe starten, Pause
22	+10/ALBUM	Titelwahl MP3: +10 Albumwahl: nächstes Album
23	I◀◀	SKIP DN: Titelwahl, Suchlauf rückwärts
24	EQ/PROG.	Equalizer-Klangfunktionen Programmierung Titelwiedergabe
25	▶▶I	SKIP UP: Titelwahl, Suchlauf vorwärts
26		Batteriefach 8 x 1,5 V Typ Baby (LR14), UM-2
27		ohne Funktion
28	POWER ON/ OFF	Netzschalter
-		Typenschild (Rückseite)

Hinweise zur Handhabung

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf.

Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Gerätes.



Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf nur an eine Netzspannung von 230 V~, 50 Hz angeschlossen werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Der Netzstecker darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
- Wenn das Netzkabel defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Beim Abziehen des Steckers von der Steckdose am Stecker ziehen - nicht am Kabel.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
- Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann.
- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen.
- Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
- Die Anschlusskontakte auf der Geräterückseite nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.

- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand Standby mit dem Stromnetz verbunden. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Netzstecker. Entfernen Sie ggf. die Batterien aus dem Batteriefach des Gerätes. Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter POWER aus.
- Hören Sie Musik nicht mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.
- Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehörteile dürfen nicht mehr verwendet werden.

Umgang mit Batterien

- Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. In diesem Fall sofort einen Arzt aufsuchen!
- Normale Batterien dürfen nicht geladen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (Explosionsgefahr!).
- Wechseln Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus.
- Wechseln Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie Batterien des gleichen Typs.

Vorsicht!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.

Wichtiger Hinweis zur Entsorgung:

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen.

- Batterien unterliegen der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zu gesonderten Entsorgung von

Batterien, da durch die korrekte Entsorgung Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt werden.

Dieses Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:



Aufstellen des Gerätes

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die Lüftungsöffnungen könnten verdeckt werden. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- Die Lüftungsschlitze müssen stets frei bleiben. Sie dürfen nicht durch Gardinen, Decken oder Zeitungen verdeckt werden
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Beachten Sie, dass die Gerätefüße u.U. farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen hinterlassen könnten. Verwenden Sie einen Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät.
- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Sie dürfen das Gerät nur in waagerechter Position betreiben.
- Halten Sie das Gerät von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen.
- Bei Verwendung von Energiesparlampen in unmittelbarer Nähe kann ggf. die Funktion des Gerätes beeinträchtigt werden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder der Stecker immer leicht zugänglich sind, so dass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können! Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
- Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.

- Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!
- Netzteil bzw. Stecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Zu hohe Lautstärke, besonders bei Kopfhörern, kann zu Gehörschäden führen.
- Das Gerät verwendet einen unsichtbaren Laserstrahl. Dieser kann Ihre Augen bei falscher Handhabung verletzen. Schauen Sie niemals in die geöffnete Disk-Schublade.
- **Netzbetrieb:** Entnehmen Sie ggf. die Batterien, um diese zu schonen und das Gerät gegen auslaufende Batteriesäure zu schützen!



Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) eingestuft. Der entsprechende Aufkleber (CLASS 1 LASER PRODUCT) befindet sich auf der Rückseite des Gerätes.



Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen zum Musik hören bzw. zur Wiedergabe externer Geräte bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

- Verwenden Sie kein USB-Kabel zum Anschluss von USB-Medien an die USB-Schnittstelle. Der USB-Anschluss ist nur zum direkten Anschluss von USB-Medien ausgelegt.

Die Beschreibung des Gerätes

Der Lieferumfang

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind:

- Gerät,
- Netzkabel,
- diese Bedienungsanleitung.

Die besonderen Eigenschaften des Gerätes

Das Gerät besteht aus einem Radio mit MP3-CD-Spieler sowie USB-Anschluss und SD/MMC-Karteneinschub.

Mit diesem Gerät können Sie:

- CDs, CD-R/RWs und MP3-CDs abspielen.
Selbstgebrannte CDs müssen „finalisiert“ sein.
Beachten Sie dazu die Hinweise im Handbuch Ihres CD-Recorders.
- Der CD-Player kann einzelne Titel oder eine ganze CD automatisch wiederholen.

- Der CD-Player kann bis zu 20 Titel einer CD bzw. 99 Titel einer MP3-CD in einer programmierbaren Reihenfolge oder mit der Zufall-Funktion abspielen.
- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 88–108 MHz und MW 540–1600 KHz.
- Sie können im UKW-Bereich zwischen FM (UKW) Stereo und Mono wählen.
- Sie können ein externes Audio-Gerät anschließen.
- Sie können das Gerät netzunabhängig mit Batterien betreiben
- Sie können mit dem Gerät MP3-Files von USB- und SD/MMC-Speichermedien wiedergeben.

Hinweis:

Beim Anschließen von USB oder SD/MMC-Speichermedien kann es vorkommen, dass das Gerät oder das Medium durch statische Aufladung „einfriert“. Führen Sie dann einen Reset durch, siehe S. 2.

Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten

Sie können das Gerät an das normale Stromnetz (230 V ~ / 50 Hz) anschließen.

Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät.

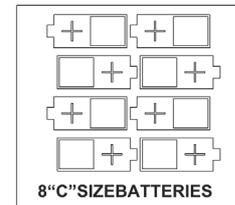
Wie Sie den Antennenempfang verbessern

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Mit der UKW-Teleskopantenne (8) kann ein brauchbarer Empfang erzielt werden. Diese Antenne muss in voller Länge auf den günstigsten Empfang ausgerichtet werden.

Die eingebaute MW-Antenne ist für den Empfang von Sendern im MW-Bereich ausreichend. Sie können das Gerät drehen, um den Empfang zu verbessern.

Wie Sie die Batterien einlegen

- ➔ Drehen Sie das Gerät so, dass Sie das Batteriefach (26) an der Unterseite öffnen können.
- ➔ Zum netzunabhängigen Betrieb benötigen Sie acht alkalische Batterien, Typ BABY, 1,5 V, LR14/C (nicht im Lieferumfang enthalten). Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polung. Siehe Grafik.



- ➔ Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder sorgfältig, so dass die Haltetaschen des Deckels im Gehäuse einrasten.

Hinweis:

Es sollte darauf geachtet werden, nur Batterien oder Akkus gleichen Typs zu verwenden. Verwenden Sie niemals gleichzeitig alte und neue Batterien.

Verwenden Sie auslaufgeschützte Batterien!

Hinweis: Entfernen Sie das Netzkabel zum Batteriebetrieb!

Wichtiger Hinweis zur Entsorgung

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen.

- ➔ Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend den für Sie geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

Wie Sie das Netzkabel anschließen

- ➔ Stecken Sie den Netzstecker in den Anschluss AC~ (5) und in die Netzsteckdose.

Hinweis:

Ziehen Sie bei Nichtverwendung den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie am Netzstecker und nicht am Kabel. Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.

Wie Sie eine externe Tonquelle anschließen

Sie können den Ton eines externen Gerätes (z. B. TV-Gerät, Videorecorder, MP3-Player) über die Lautsprecher des Gerätes wiedergeben.

- ➔ Schließen Sie ein Audiokabel des Audioausgangs Ihres externen Gerätes an den AUX-IN-Anschluss (6). Das Display erlischt.
- ➔ Wählen Sie mit FUNCTION (7) die Betriebsart USB/AUX.
- ➔ Starten Sie die Wiedergabe am externen Gerät.
- ➔ Regeln Sie die Lautstärke an beiden Geräten.

Wie Sie allgemeine Geräte-Funktionen bedienen

Wie Sie das Gerät ein- und ausschalten

- Mit dem Netzschalter POWER (28) können Sie das Gerät ein- bzw. ausschalten.

POWER-LED 17	Status
Aus	Schalter auf 0
leuchtet rot	Schalter auf I

- **Ausschalten:** Schalter POWER (28) auf 0 stellen.

Wie Sie die Quelle einstellen

- Schalter FUNCTION (7) zu USB/AUX, CD/MP3 oder RADIO stellen.
 - In Stellung RADIO beginnt sofort die Radiowiedergabe.
 - In Stellung CD/MP3 erscheint bei eingelegter CD „CD“ bzw. „MP3“ bei MP3-CDs im Display, die CD dreht sich und die Musikstücke werden eingelesen.
 - Wiedergabe einer externen Quelle über AUX IN (6): Schalter FUNCTION (7) zu USB/AUX stellen.

Wie Sie den USB/SD/MMC-Betrieb einstellen

- Schalter FUNCTION (7) in Position USB/AUX bringen.

- Taste USB/CARD (16) drücken, um zu USB- bzw. SD/MMC-Betrieb zu schalten. Die jeweilige Anzeige im Display wird eingeblendet.

Hinweis zu USB-Betrieb:

Das Gerät unterstützt nicht den Anschluss von USB-Medien über USB-Verlängerungskabel.

Nicht zu direktem Anschluss an PCs geeignet!

Wie Sie die Soundeffekte einstellen

- Drücken Sie die Taste EQ (24) wiederholt. Damit können Sie den wiedergegebenen Sound der gehörten Musikrichtung anpassen. Folgende Einstellungen sind möglich: NORMAL (Aus), POP, ROCK, CLASS, JAZZ, BASS. Die Einstellung NORMAL bedeutet, dass keine Soundeffekte gewählt sind. Die aktive Einstellung erscheint im Display.
- Soundeffekte können nur bei CD/MP3 bzw. USB/SD-Wiedergabe eingestellt werden.

Wie Sie die Lautstärke einstellen

- Drehen Sie den Lautstärkeregler VOLUME (15), um die gewünschte Lautstärke einzustellen.
 - Nach MAX drehen – lauter,
 - nach MIN drehen – leiser.

Wie Sie den CD-Player bedienen

Allgemeine Hinweise zu CDs/MP3-CDs

Das Gerät ist für Musik-CDs geeignet, die mit Audio-Daten (CD-DA oder MP3 für CD-R und CD-RW) bespielt sind. MP3-Formate müssen mit ISO 9660 Level 1 oder Level 2 erstellt werden. Multisession-CDs können nicht gelesen werden.

Im MP3-Betrieb sind die Begriffe „Folder“ = Album und „Title“ ausschlaggebend. „Folder“ entspricht dem Ordner am PC, „Title“ der Datei am PC oder einem CD-DA-Titel.

Das Gerät sortiert die Alben bzw. die Titel eines Albums nach Namen in alphabetischer Reihenfolge. Wenn Sie eine andere Reihenfolge bevorzugen sollten, ändern Sie den Namen des Titels bzw. Albums und stellen Sie eine Nummer vor den Namen.

Beim Brennen von CD-R und CD-RW mit Audio-Daten können verschiedene Probleme auftreten, die eine störungsfreie Wiedergabe bisweilen beeinträchtigen. Ursache hierfür sind fehlerhafte Software- und Hardware-Einstellungen oder der verwendete Rohling. Falls solche Fehler auftreten, sollten Sie den Kundendienst Ihres CD-Brenner/Brennersoftware-Herstellers kontaktieren oder entsprechende Informationen – z.B. im Internet – suchen.

Hinweis:

Wenn Sie Audio-CDs anfertigen, beachten Sie die gesetzlichen Grundlagen und verstoßen Sie nicht gegen die Urheberrechte Dritter.

Halten Sie das CD-Fach immer geschlossen, damit sich kein Staub auf der Laseroptik ansammelt.

Das Gerät kann CDs mit MP3-Dateien und normale Audio CDs (CD-DA) abspielen. Andere Dateierweiterungen wie z.B. *.doc, *.txt, *.pdf usw. werden nicht unterstützt. Nicht abgespielt werden können u.a. Musikdateien oder Playlists mit den Endungen *.WMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U und *.PLS.

Hinweis: Aufgrund der Vielfalt an unterschiedlicher Encodersoftware kann nicht garantiert werden, dass jede MP3 Datei störungsfrei abgespielt werden kann.

Bei fehlerhaften Titeln/Files wird die Wiedergabe beim nächsten Titel/File fortgesetzt.

Es ist von Vorteil beim Brennen der CD mit niedriger Geschwindigkeit zu brennen und die CD als Single-Session und finalisiert anzulegen.

Welche Discs Sie verwenden können

Der CD-Player ist mit CD-, CD-R/RW- und MP3-CD-Medien kompatibel. Sie können alle hier erwähnten Discs mit diesem Gerät ohne Adapter abspielen. Spielen Sie keine anderen Medien wie DVDs etc. ab.



Disc-Größe 12 cm/8 cm CDs
Spielzeit 74 min. bzw. 24 min. max.

- ➔ Wenn Sie das Gerät transportieren, entfernen Sie die Disc aus dem Laufwerk. Damit vermeiden Sie Beschädigungen am CD-Player und der Disc.

Hinweis:

Die Wiedergabequalität bei MP3-CDs ist von der Einstellung der Bitrate und der verwendeten Brenn-Software abhängig.

Wie Sie Discs einlegen

- ➔ Vor der ersten Verwendung: Entfernen Sie zuerst den Transportschutz-Einleger aus dem CD-Fach (9).
- ➔ Um die CD-Wiedergabe einzuschalten, den Betriebsartwahlschalter FUNCTION (7) zu CD/MP3 stellen.
- ➔ Um CDs einzulegen, CD-Fach (9) bei OPEN (18) anheben, im Display (3) erscheint „DOOR OPEN“. Der Deckel öffnet sich nach oben. Dabei darf der Deckel nicht behindert werden.

Hinweis:

Bei geöffnetem CD-Fach (9) ist darauf zu achten, dass keine Fremdgegenstände in das Gerät gelangen können. Die Linse des Laserabtasters darf auf keinen Fall berührt werden.

- ➔ CD-Fach (9) nur bei Stillstand der CD öffnen.
- ➔ CD mit der bedruckten Seite nach oben vorsichtig einlegen. Vergewissern Sie sich, dass die CD nicht schief sitzt.
- ➔ CD-Fach (9) schließen. Dazu auf CLOSE drücken. Die CD wird eingelesen, im Display erscheint „READING“ während des Einlesens. Nach Abschluss des Einlesevorgangs erscheint „CD“ bzw. „MP3“ und die Anzahl der Titel im Display (3). Bei MP3-CDs erscheint zusätzlich die Anzahl der Alben.
- ➔ Die Wiedergabe startet automatisch mit dem ersten Titel.

Hinweis:

Ist keine CD eingelegt erscheint nach kurzer Zeit „NO DISC“ im Display (3).

Warten Sie mit der Bedienung, bis der CD-Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen von der CD gelesen wurden. Besonders bei MP3-CDs kann dieser Vorgang einige Zeit in Anspruch nehmen.

Wie Sie Discs entnehmen

- ➔ Zum Entnehmen der CD zuerst die Wiedergabe mit der STOP-Taste ■ (20) beenden, das CD-Fach (9) öffnen und die CD an den Rändern entnehmen.

Wie Sie eine Disc wiedergeben

Wird die CD falsch eingelegt oder ist die CD fehlerhaft erscheint „NO DISC“ im Display (3).

Hinweis:

Ist eine MP3-CD eingelegt erscheint der Hinweis „MP3“ im Display (3).

- ➔ Das Gerät startet automatisch mit der Wiedergabe des ersten Titels.

Die Titelnummer und Spielzeit des aktuellen Titels erscheint im Display (3). Bei MP3-CDs mit mehreren Alben zeigt das Display (3) sowohl die Titelnummer als auch die Albumnummer. Befinden sich ID3-Tag-Informationen auf der CD werden diese angezeigt.

- ➔ Wenn Sie eine Abspielpause wünschen, drücken Sie die Taste ►|| (21).

Das Gerät unterbricht die Wiedergabe. Im Display (3) blinkt die Spielzeit und PAUSE erscheint symbolisch.

- ➔ Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut die Taste ►|| (21).
- ➔ Wenn Sie die Wiedergabe beenden wollen, drücken Sie die Taste ■ (20). Im Display (3) erscheint die Gesamtzahl der Alben und Titel sowie ■.

Hinweis:

Drücken Sie stets die Taste ■ (20) vor der Entnahme der CD.

Wie Sie Titel einstellen

- ➔ Wenn Sie zum nächsten Titel springen wollen, drücken Sie einmal die Taste ►►I (25).
- ➔ Wenn Sie zum Beginn des Titels springen wollen, drücken Sie einmal die Taste I◀◀ (23).
- ➔ Wenn Sie zum vorigen Titel springen wollen, drücken Sie zweimal die Taste I◀◀ (23).

Das Display (3) zeigt die jeweils eingestellte Titelnummer.

- ➔ Drücken Sie so oft, bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.

Titel > 10 einstellen (MP3-CD)

- ➔ Zum Einstellen von Titeln drücken Sie die Taste +10/ALBUM (22). Das Gerät springt 10 Titel weiter.

Um z.B. den Titel 45 einzustellen:

- Taste +10/ALBUM (22) viermal drücken, Taste ►►I (25) fünfmal drücken.

MP3-Album und Titel einstellen

- Zum Einstellen von MP3-Alben drücken und halten Sie die +10/ALBUM (22) gedrückt. Die Albumnummer im Display (3) blinkt.
- Wählen Sie das Album mit den Tasten I◀◀ (23), ►►I (25) drücken und halten Sie die Taste +10/ALBUM (22) gedrückt, die Titelnummer blinkt.
- Wählen Sie den Titel mit den Tasten I◀◀ (23), ►►I (25) und bestätigen Sie mit der Taste ► II (21).

Schneller Suchlauf vorwärts oder rückwärts

Sie können im laufenden Titel einen schnellen Suchlauf vorwärts oder rückwärts durchführen, um eine bestimmte Stelle zu suchen. Dabei erfolgt die Musik-Wiedergabe über die Lautsprecher.

- Drücken Sie zum schnellen Vorlauf die Taste ►►I (25) und halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die gewünschte Stelle gefunden haben.
- Drücken Sie zum schnellen Rücklauf die Taste I◀◀ (23) und halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die gewünschte Stelle gefunden haben.
- Lassen Sie die Taste los. Die Wiedergabe wird an dieser Stelle fortgesetzt.

Wie Sie die Wiederholungsfunktion nutzen

Titel, CD wiederholen

- Wählen Sie den Titel am Gerät aus.

Am Display (3) wird die gewählte Titel-Nummer angezeigt.

- Drücken Sie die Taste ► II (21).
- Drücken Sie die Taste MODE (13).

Im Display (3) erscheint die Anzeige „RT“. Der gewählte Titel wird wiederholt wiedergegeben.

- Drücken Sie die Taste MODE (13), bis im Display (3) die Anzeige „RT ALL“ erscheint.

Alle Titel der CD werden wiederholt wiedergegeben.

Album wiederholen (nur MP3-CDs)

- Drücken Sie die Taste MODE (13) wiederholt, bis im Display (3) die Anzeige „RT DIR“ erscheint.

Das Album wird wiederholt wiedergegeben.

Hinweis:

Die Wiederholungsfunktion kann auch bei aktivierter Programmierungsfunktion eingestellt werden.

Wiederholungsfunktion beenden

- Drücken Sie die Taste MODE (13) am Gerät so oft,

bis die Wiederholen-Anzeige nicht mehr angezeigt wird.

Die Disc wird ohne Wiederholung bis zum Ende abgespielt, wenn Sie die Wiedergabe nicht stoppen.

Wie Sie den Zufallsgenerator nutzen

Mit dem Zufallsgenerator können Sie die Titel einer CD in einer beliebigen gemischten Reihenfolge abspielen.

Hinweis:

Den Zufallsgenerator können Sie nur einstellen, wenn sich eine CD im geschlossenen CD-Fach befindet.

- ➔ Legen Sie eine Disc in das CD-Fach (9) und schließen Sie es.
- ➔ Stellen Sie FUNCTION (7) auf CD/MP3.
- ➔ Drücken Sie die Taste MODE (13) wiederholt, bis „RAN“ im Display (3) erscheint.
- ➔ Die Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben, dann stoppt die Wiedergabe.
- ➔ Um die zufällige Wiedergabe der Titel zu stoppen, drücken Sie die Taste MODE (13) wiederholt, bis die Anzeige „RAN“ im Display (3) verschwindet.

Hinweis:

Den Zufallsgenerator können Sie nicht einstellen, wenn Sie das Gerät programmiert haben.

Wie Sie Titel einer CD anspielen (INTRO)

Drücken Sie während der Wiedergabe einer CD die Taste MODE (13) wiederholt, bis „INTRO“ im Display (3) erscheint.

Die INTRO-Funktion spielt jeden Titel für 10 Sekunden an. Nach dem Anspielen des letzten Titels stoppt die Funktion automatisch.

Um die Funktion zu stoppen, die Taste MODE (13) drücken, die Anzeige „INTRO“ im Display (3) verschwindet.

Wie Sie die Programmierungsfunktion nutzen

Mit der Programmierungsfunktion können Sie bis zu 20 Titel einer Musik-CD bzw. 99 Titel einer MP3-CD in einer von Ihnen festgelegten Reihenfolge abspielen. Bei MP3-CDs programmieren Sie stets zuerst das Album und danach den Titel.

Hinweis:

Die Programmierung können Sie nur vornehmen, wenn eine Disc im geschlossenen CD-Fach (9) liegt und wenn sich das Gerät im Stopp-Modus befindet.

- Legen Sie eine Disc in das CD-Fach (9) und schließen Sie es.
- Drücken Sie die Taste ■ (20).
- Drücken Sie die Taste PROGRAM (24).

Auf dem Display (3) erscheint die Nummer des Programmplatzes P-01 und „PROG“, die Titelnummer „001“ blinkt bei Audio-CDs, die Albumnummer „01“ blinkt bei MP3-CDs.

- Wählen Sie bei MP3-CDs mit den Tasten I◀◀ (23), ▶▶I (25) das Album aus und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit PROGRAM (24). Die Titelnummer „001“ blinkt.
- Wählen Sie mit den Tasten I◀◀ (23), ▶▶I (25) den ersten zu programmierenden Titel aus. Bei MP3-

CDs können Sie mit +10/ALBUM (22) jeweils 10 Titel weiterschalten.

- Speichern Sie die gewünschte Titelnummer mit der Taste PROGRAM (24). Der Titel ist jetzt auf Programmplatz 01 programmiert.
- Auf dem Display (3) sehen Sie die Nummer des nächsten Programmplatzes. Programmieren Sie auf diese Weise die gewünschte Reihenfolge der Titel.
- Drücken Sie die Taste ▶ II (21), um die Wiedergabe der Auswahl zu beginnen. Im Display (3) erscheint PROG und die aktuelle Titelnummer. Bei MP3-CDs zeigt die Anzeige die Albumnummer und die Titelnummer.
- Wenn Sie die Wiedergabe der programmierten Auswahl unterbrechen möchten, drücken Sie einmal die Taste ▶ II (21).
- Um die Wiedergabe erneut zu starten, drücken Sie einmal die Taste ▶ II (21).
- Um die programmierte Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste ■ (20).

Hinweis:

Wenn Sie das CD-Fach (9) öffnen oder den Schalter FUNCTION (7) betätigen, wird der Programmspeicher gelöscht. Zweimaliges Drücken der Taste ■ (20) beendet die Programmierung ebenfalls.

Wie Sie die USB-Funktion bedienen

Hinweis:

Die Speichergröße des USB-Mediums ist nicht limitiert. Aufgrund der Vielzahl verschiedener Modelle an MP3 Flash Player, USB-Speichermedien kann nicht garantiert werden, dass jedes Modell unterstützt wird.

Es werden Geräte der USB Version 1.0 und 2.0 unterstützt.

Beim Anschließen von USB-Medien kann es vorkommen, dass das Gerät oder das Medium durch statische Aufladung „einfriert“. Führen Sie dann einen Reset durch, siehe S. 2.

Speichermedium einsetzen

- ➔ USB-Medium mit dem USB-Anschluss (2) verbinden.
- ➔ Schalter FUNCTION (7) in Stellung USB/AUX schieben, Gerät ist eingeschaltet.
- ➔ Taste USB/CARD (16) drücken, um zwischen USB- bzw. SD/MMC-Betrieb zu wählen.

- ➔ Die Displayanzeige wechselt zu „USB“, die Daten des Speichermediums werden eingelesen. Das USB-Medium muss nicht eingeschaltet sein. Die Gesamtzahl der Alben und Titel des Mediums wird angezeigt.
- ➔ Warten Sie mit der Bedienung, bis der Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen vom Speichermedium gelesen wurden. Wenn kein Speichermedium angeschlossen ist oder nicht gelesen werden kann, erscheint die Anzeige NO USB im Display (3).
- ➔ Die Wiedergabe des ersten Titels startet automatisch.
- ➔ Wiedergabe stoppen: Taste STOP ■ (20) drücken, die Gesamtzahl der Alben und Titel erscheint im Display (3).

Funktionen

Die weitere Bedienung sowie die Wiedergabefunktionen sind wie unter „Wie Sie eine Disc wiedergeben“, siehe S. 16, beschrieben.

Speichermedium entnehmen

- ➔ Entfernen Sie das USB-Speichermedium oder den MP3 Flash Player einfach durch Abziehen.

Wie Sie die SD/MMC-Funktion bedienen

Hinweis:

Die Speichergröße des SD/MMC-Mediums ist nicht limitiert. Aufgrund der Vielzahl verschiedener Modelle von Memory-Cards kann nicht garantiert werden, dass jedes Modell unterstützt wird.

Speichermedium einsetzen

Vorsicht!

Wenn die Speicherkarte falsch herum in den Kartenschacht eingesteckt wird, kann die Karte nicht erkannt werden. Die Karte oder die darauf befindlichen Daten können beschädigt werden.

- Schieben Sie die Karte mit der Beschriftung nach oben in den SD/MMC-Anschluss (4) soweit hinein, bis diese hörbar einrastet.
- Schalter FUNCTION (7) in Stellung USB/AUX schieben, Gerät ist eingeschaltet.
- Taste USB/CARD (16) wiederholt drücken, um zwischen USB- und SD/MMC-Betrieb zu wählen.
- Die MP3-Dateien werden eingelesen und im Display (3) wird die Gesamtanzahl der Titel angezeigt.
- Warten Sie mit der Bedienung, bis der Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen vom

Speichermedium gelesen wurden. Wenn kein Speichermedium angeschlossen ist oder nicht gelesen werden kann, erscheint die Anzeige NO CARD im Display (3).

- Die Wiedergabe des ersten Titels startet automatisch.
- Wiedergabe stoppen: Taste ■ STOP (20) drücken, die Gesamtzahl der Titel erscheint im Display (3).

Funktionen

Die weitere Bedienung sowie die Wiedergabefunktionen sind wie unter „Wie Sie eine Disc wiedergeben“, siehe S. 16, beschrieben.

Speichermedium entnehmen

Entnehmen Sie die Karte wieder, indem Sie sie hineindrücken bis diese hörbar ausrastet und ziehen Sie sie dann heraus.

Wie Sie das Radio bedienen

Hinweis:

Das Gerät empfängt auf den Frequenzen UKW (FM) 88 - 108 MHz und MW (AM) 540–1600 KHz.

- ➔ Um das Radio einzuschalten, den Betriebsartwahlschalter FUNCTION (7) auf Radio stellen.
- ➔ Um den gewünschten Frequenzbereich UKW oder MW auszuwählen, stellen Sie den Schalter BAND (12) auf FM ST. (UKW stereo), FM (UKW mono) bzw. AM (MW).
- ➔ Wenn Sie UKW einstellen, können Sie die Teleskopantenne (8) ausrichten, um den Empfang zu verbessern.

Hinweis:

In der Regel werden UKW-Sender im Stereo-Ton empfangen, die LED (11) leuchtet. Wenn der UKW Empfang in Stereoqualität gestört ist, können Sie den Schalter BAND (12) auf FM (mono) stellen. Dadurch wird der Empfang rauschärmer. Die LED (11) erlischt.

- ➔ Wenn Sie MW einstellen, können Sie das Gerät drehen, um den Empfang zu verbessern.

Wie Sie einen Sender einstellen

Manuelle Senderwahl

Drehen Sie den Einstellregler TUNING (14) auf die gewünschte Frequenz.

Die Frequenzanzeige Skala bietet eine ungefähre Orientierung im Frequenzbereich.

Wie Sie das Gerät reinigen

Stromschlag!

Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor dem Reinigen Netzstecker ziehen.

ACHTUNG!

Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.

- ➔ Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch.

Hinweise zur CD

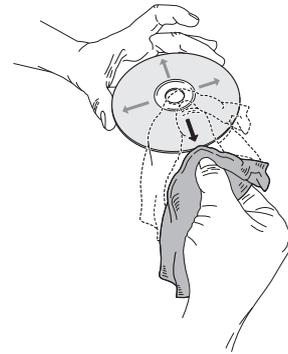
Die CD stets in der Hülle aufbewahren und nur an den Kanten anfassen. Die in Regenbogenfarben schimmernde Oberfläche darf nicht berührt werden und sollte stets sauber sein. Kein Papier oder Klebeband auf die Etikettenseite der Disk kleben. Die CD sollte von praller Sonneneinstrahlung und Wärmequellen wie Heizungen ferngehalten werden.

Ebenfalls darf eine CD nicht in einem direkt in der Sonne geparkten Wagen liegen, da die Innentemperatur im

Wagen extrem hoch ansteigen kann. Fingerabdrücke und Staub auf der bespielten Seite mit einem sauberen, trockenen Reinigungstuch reinigen.

Es dürfen zum Reinigen von CDs keine Plattenpflegemittel wie Plattenspray, Reinigungsflüssigkeiten, Antistatikspray oder Lösungsmittel wie Benzin, Verdünnung oder sonstige im Handel erhältliche Chemikalien verwendet werden. Hartnäckige Flecken können eventuell mit einem feuchten Fensterleder beseitigt werden.

- ➔ Wischen Sie vom Mittelpunkt zum Rand der Disc.



Kreisende Bewegungen beim Reinigen verursachen Kratzer. Diese können zu Fehlern bei der Wiedergabe führen.

Wie Sie Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabellen.

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

Probleme mit dem Gerät

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Schließen Sie das Netzkabel richtig an die Netzsteckdose an. Legen Sie unverbrauchte Batterien ein.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Ziehen Sie den Kopfhörer-Stecker aus dem Gerät, wenn Sie über Lautsprecher hören möchten. Ggf. ist die falsche Quelle gewählt worden.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es ist ein Störgeräuschen zu hören.	In der Nähe des Gerätes sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Gerätes.
Es treten andere Bedienungsstörungen, laute Geräusche oder eine gestörte Display-Anzeige auf.	Elektronische Bauteile des Gerätes sind gestört. Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sekunden von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an oder setzen Sie die Batterien ein.
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät einschalten. Netzstecker ziehen, wieder einstecken, Gerät einschalten.

Probleme mit dem CD-Player

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Die CD wird nicht wiedergegeben oder springt bei der Wiedergabe weiter.	Das Gerät befindet sich nicht im CD-Modus. Falsche CD eingelegt.
	Das CD-Fach ist nicht geschlossen. Schließen Sie das CD-Fach.
	Die CD ist falsch eingelegt. Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein. Die CD muss gut zentriert im CD-Fach liegen.
	Die CD ist verschmutzt oder defekt. Reinigen Sie die CD, verwenden Sie eine andere CD.
	Im CD-Fach hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen. Entnehmen Sie die CD und lassen Sie das CD-Fach ca. 1 Stunde zum trocknen offen stehen.
	Die Spielzeit der CD beträgt mehr als 74 Minuten.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Der Ton setzt aus.	Die Lautstärke ist zu hoch eingestellt. Drehen Sie die Lautstärke herunter.
	Die CD ist beschädigt oder verschmutzt. Reinigen Sie die CD oder ersetzen Sie sie.
	Das Gerät ist Vibrationen ausgesetzt. Stellen Sie das Gerät an einem vibrationsarmen Ort auf.

Probleme mit USB/SD/MMC-Medien

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Keine USB/SD/MMC-Wiedergabe möglich.	Das Gerät befindet sich nicht im USB/SD/MMC-Modus. Medium verbinden, FUNCTION auf USB stellen, dann mit Taste USB/CARD Medium wählen.
	Medium nicht eingesetzt oder leer. Medium korrekt einsetzen bzw. mit Musikdaten bespielen.

Probleme mit dem Radio

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es wird kein Radiosender empfangen.	Das Gerät befindet sich nicht im Radio-Modus. Schieben Sie den Schalter „FUNCTION“ auf RADIO
Der Ton ist schwach oder von schlechter Qualität.	Andere Geräte, z.B. Fernseher stören den Empfang. Stellen Sie den Radio/CD-Player weiter entfernt von diesen Geräten auf.
	Die Batterien sind erschöpft. Ersetzen Sie die Batterien durch frische.
	Die Antenne ist nicht ausgezogen oder ausgerichtet. Ziehen Sie die Antenne aus. Drehen Sie die Antenne oder das Gerät, um den Empfang zu verbessern.

Technische Daten

Abmessungen Gerät (Breite x Tiefe x Höhe)	447 x 246 x 170 mm
Gewicht:	ca. 2,8 kg
Spannung:	230 V Wechselstrom, 50 Hz, 25 W
Ausgangsleistung:	2 x 2,5 W Sinusleistung
Umgebungsbedingungen:	+5 C bis +35 C 5 % bis 90 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Radio: Empfangsfrequenzen:	UKW 88–108 MHz MW 540–1600 kHz
Antenne:	UKW-Teleskopantenne MW-Antenne eingebaut
AUX IN Anschluss	3,5 mm Klinke
Batteriebetrieb	DC 12V, 8 x 1,5 V, BABY, LR14/C



Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Die Abmessungen sind ungefähre Werte.
Richtlinien und Nomen: Dieses Produkt entspricht der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC, 1275/2008/EC), der EMV-Richtlinie (2004/108/EC) und der CE-Kennzeichenrichtlinie.

Wie Sie den Hersteller erreichen

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Str. 7
D-86899 Landsberg
www.dual.de

Entsorgungshinweise

Entsorgung der Verpackung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Erstickungsgefahr!

Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstickungsgefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.

Entsorgung des Gerätes

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes. Vor der Entsorgung des Gerätes sollten die Batterien entfernt werden.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Lebensgefahr!

Bei ausgedienten Geräten Netzstecker ziehen.
Netzkabel durchtrennen und mit dem Stecker entfernen.